

Elektrischer Anbausatz für Anhängerkupplung

Bestell-Nr. 44 32 08 07



7polig für Renault Megan Kombi ab Bj. 03.99 -

44 32 08 07 / 04.13 / VA

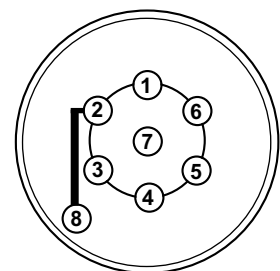
Inhalt:	1 Leitungsstrang 8adrig	1 Durchführungstülle	1 Blechschraube	1 Flachstecker
	1 Steckdose 7polig	3 Schraube M5 x 35	1 Steckhülsegehäuse	1 Sicherungshalter mit 10A Sicherung
	1 Steckdosendichtung	4 Sprengring	1 Flachsteckhülse	1 Anschlußleitung rot (kurz)
	1 Modul	4 Mutter M5	1 Flachsteckgehäuse	6 Kabelbinder 100 mm
		1 Schraube M5 x 10		6 Kabelbinder 300 mm

Anbauanweisung

- Bitte klemmen Sie das Massekabel an der Batterie ab!
- Hängen Sie das Staufach an der rechten Kofferraum-Seitenverkleidung aus. Die Kofferraum-Abdeckung hochklappen und die Ladekantenverkleidung ausbauen. Entfernen Sie die Schlußleuchten und beide D-Säulenverkleidungen. Lösen Sie die rechte und linke Kofferraum-Seitenverkleidungen und klappen Sie diese vor. Die Schaumstoffteile in den Hohlräumen des Bodenbleches auf beiden Seiten herausnehmen.
- Zur Durchführung des Kabelstranges (Anschluß Steckdose), entfernen Sie die Abdeckung der bereits rechts im Bodenblech vorhandenen Durchführung. Bohren Sie dieses Loch auf \varnothing 40mm auf. An gleicher Stelle links im Bodenblech ein Loch von \varnothing 40mm anbringen. Behandeln Sie die Bohrung mit einem geeigneten Korrosionsschutzmittel.
- Schließen Sie den Kabelsatz wie folgt an:
 - Das Leitungssatzende 8-adrig mit Aderendhülsen durch das Loch im Halteblech für die Steckdose verlegen.
 - Beiliegende Gummidichtung für die Steckdose auf das Leitungssatzende aufschieben. (Geeignetes Gleitmittel verwenden!)
 - Kontakteinsatz aus beiliegender Steckdose entnehmen. Den Kontakteinsatz der Steckdose wie folgt anschließen:

Bild 1

Stromkreis:	Kontaktbelegung:	Kabelfarbe :
Blinker links	1 (L)	schwarz/weiß
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	grau
Masse 1-8	3 (31)	braun
Blinker rechts	4 (R)	schwarz/grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	grau/rot
Bremsleuchte	6 (54)	schwarz/rot
Schlußleuchte links	7 (58L)	grau/schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau/weiß



Kontaktbelegung der Steckdose

- Gummidichtung und Steckdose mit den beiliegenden Schrauben und Muttern am Steckdosenshalter befestigen.
 - Auf ordnungsgemäßen Sitz der Dichtung achten!
 - Leitungssatz so verlegen, daß keine Scheuer- oder Knickstellen entstehen können!

6. Das Leitungssatzende mit einem **R** gekennzeichnet ist von außen durch die unter Punkt 3 erweiterte rechte Durchführung zur rechten Schlußleuchte zu verlegen.
- Das fahrzeugseitige Steckgehäuse 5-fach von der rechten Schlußleuchte abziehen und mit den passenden Gegenstücken des Leitungssatzes zusammenstecken.
 - Das verbleibende Steckgehäuse vom Leitungssatz auf die rechte Schlußleuchte einstecken.
 - Die Gummitülle positionieren und in das Durchführungsloch zum Kofferraum einsetzen.
7. Das Leitungssatzende mit einem **L** gekennzeichnet ist von außen durch die unter Punkt 3 hergestellte linke Durchführung zur linken Schlußleuchte verlegen.
- Das fahrzeugseitige Steckgehäuse 5-fach von der linken Schlußleuchte abziehen und mit den passenden Gegenstücken des Leitungssatzes zusammenstecken.
 - Das verbleibende Steckgehäuse vom Leitungssatz auf die linke Schlußleuchte einstecken.
 - Die Gummitülle positionieren und in das Durchführungsloch zum Kofferraum einsetzen.
 - Die Leitungen **braun** an einen geeigneten **Massepunkt** anschließen. (Ggf. an fahrzeugseitigen Massepunkt oder mit beigelegter Blechschraube befestigen.)
8. Das beiliegende Modul auf das Steckgehäuse **8-fach** des Leitungssatzes stecken und an geeigneter Stelle mit den Schrauben M5x10 befestigen. Es ist besonders darauf zu achten, das keine Feuchtigkeit in das Modul eindringen kann (Kurzschlußgefahr).

9. Montage der Plusleitung

- Die Leitung **rot** entlang der linken Fahrzeugseite in den Bereich der Zentralelektrik im Fußraum-Fahrerseite verlegen.
- Durchtrennen Sie in diesen Bereich an gut zugänglicher Stelle eine **fahrzeugseitige** Leitung mit der Funktion **Dauerplus-Klemme 30**.

**Bei der fahrzeugseitiger Dauerplus-Leitung
auf ausreichenden Leitungsquerschnitt achten (1,0mm²-2,5mm²).**

- Die beiden Leitungsenden ca.5mm abisolieren, beiliegende Flachsteckhülse bzw. Flachstecker an die Leitungsenden ancrimpen und in beiliegendes Steckhülsegehäuse bzw. Flachsteckgehäuse stecken.
- An die fahrzeugseitige Leitung rot einen Sicherungshalter mit Sicherung und die **Anschlußleitung rot (kurz)** anschließen.
- Die montierten Steckgehäuse mit den passenden Gegenstücken der Leitung rot des Leitungssatzes zusammenstecken

Funktionshinweis Anhänger-Blinküberwachung:

Ein Defekt der Blinker des Anhängers wird im Anhängerbetrieb von der fahrzeugseitigen Kontrollleuchte über eine Erhöhung der Blinkfrequenz angezeigt!!

Die Anbauanleitung ist dem Kunden auszuhändigen.

Alle Leitungsstränge mit beiliegenden Kabelbindern befestigen, alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.

Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger oder einem geeigneten Prüfgerät überprüfen.

Electrical Set for Trailer Connection

Part no.: 44 32 08 07

7-pin Renault Megan Kombi manufactured 03.99 -



44 32 08 07 / 04.13 / VA

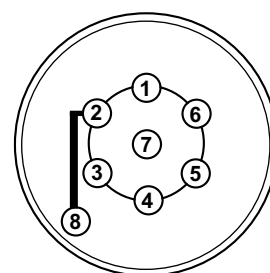
Packing list: 1 Cable set	1 Rubber grommet	1 Sheet-metal screw	1 Flat plug
1 Socket 7-pin	3 Screws M5X35	1 Socket contact bushing	1 Fuse base with a fuse 10A
1 Socket retaining plate	4 Spring washer	1 Caps	1 Red connection cable (short)
1 Module	4 Nuts M5	1 Flat plug bushing	6 Cable ties 100 mm
	1 Screws M5X10		6 Cable ties 300 mm

Installation instruction

1. Disconnect the earth lead from the battery
2. Remove the storage compartment on the right-side boot side panelling. Fold up the boot cover and remove the boot sill cladding. Remove the taillights and both d-column claddings. Remove the right and left boot side panellings and fold them forward. Remove the foam plastic parts from the cavities of the floor panel on both sides.
3. To connect the cable strand (socket connection) remove the cover of the duct already provided in the floor panel. Enlarge this hole to 40mm Ø. Make a 40-mm-hole at the corresponding spot on the left side of the floor panel. Treat the edges of the holes with a suitable anticorrosive agent.
4. Connect the cable set as follows:
 - a) Lead the 8-wire end of the cable set with ferrules through the hole in the holder plate for the socket
 - b) Draw attached rubber socket retaining plate over the end of cable set (if necessary use anti-friction agent),
 - c) Pull out the contact insert from the provided socket. Connect the socket contact insert in the following way:

Picture1

<u>Function:</u>	<u>Contact description:</u>	<u>Cable colour:</u>
Indicator left	1 (L)	black/white
Fog light	2 (54-G)	grey
Earth	3 (31)	brown
Indicator right	4 (R)	black/green
Tail light right	5 (58-R)	grey/red
Stop light	6 (54)	black/red
Tail light left	7 (58-L)	grey/black
Fog light	8 (58-b)	grey/white



Contact description in 7-pin socket

5. Push the socket with rubber retaining plate and screw the socket tightly onto the retaining plate using the supplied nuts and screws:
 - a) Pay special attention to the right position of rubber retaining plate,
 - b) Put the cable set gently to avoid any folds and to secure it from possible wiping.

6. Lay the end of the cable strand marked **R** from the outside through the right-side hole enlarged in step 3 to the right taillight.

- a) Disconnect the vehicle-side 5-pole socket enclosure of the right hand taillight, connect it to the matching counter pieces of the cable set and lock it in place.
- b) Push the remaining socket of the cable assembly onto the right-hand taillight connectors.
- c) Position the rubber duct in the passage-hole to the boot. Position the rubber duct in the passage-hole to the boot.

7. Lay the end of the cable strand marked **L** from the outside through the left-side hole enlarged in step 3 to the left taillight.

- a) Disconnect the vehicle-side 5-pole socket enclosure of the right hand taillight, connect it to the matching counter pieces of the cable set and lock it in place.
- b) Push the remaining socket of the cable assembly onto the right-hand taillight connectors.
- c) Position the rubber duct in the passage-hole to the boot. Position the rubber duct in the passage-hole to the boot.
- d) Connect the ring eyelets of the wires **2x brown (white /brown 2.5mm²** on 13-pole cables) to a suitable **ground point** near the taillight (if necessary. drill a 3-mm-hole and attach the leads using the supplied sheet-metal screw).

8. Plug the supplied module into the 8-pole socket of the cable set and attach the assembly to the car body at a suitable spot using the M5x10 screws and cable binders. Take special care that moisture cannot penetrate the module (danger of short-circuits).

9. Installing the positive wire

- a) Lead the remaining red lead along the left side of the vehicle to the area of the central electrics compartment in the driver-side footwell.
- b) Cut an easily accessible vehicle-side wire connected to the **continuous positive terminal 30**.

**Check for an adequate dimension of the vehicle-side
continuous positive wire (1.0 mm² - 2.5 mm²).**

- c) Strip the insulation from both wire ends on a length of approx. 5mm, crimp the supplied flat connector resp. flat plug to the ends and put them both into the supplied flat plug resp. flat connector enclosures.
- d) Attach a fuse holder with fuse to the vehicle-side wire and connect **the short red connecting wire** to this.
- e) Connect the assembled socket enclosures to the matching counter pieces of the cable set.

Fuses of the wiring kit have been applied for the following functions in the trailer:

Remarks regarding trailer indicator operation:

Trailer indicator defect is signalled by a control light of the vehicle by increased flashing frequency!!

Fix all the leads with supplied band clips, assemble previously disassembled parts.

Connect accumulator and check all vehicle functions with connected trailer or other suitable testing device.

Assembly instruction for customers use!!!

Ensemble électrique pour brancher le crochet d'attelage

No art. 44 32 08 07

à 7 pôles pour Renault Megan Kombi à partir de la date de fabrication 03.99 -

44 32 08 07 / 04.13 / VA

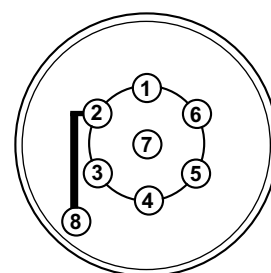
Contenu: 1 Faisceau de branchement	1 Anneau en gomme	1 Vis à tôle	1 Prise plate
1 Jack de branchement à 7 pôles	3 Boulons M5X35	1 Protection de la prise plate	1 Rack du fusible y compris fusible 10A
1 Rondelle à jack	4 Rondelles élastiques	1 Manchons	1 Câble de branchement rouge (court)
1 Modules	4 Ecrous M5	1 Protection de la douille	6 Bornes à bande 100 mm
	1 Boulons M5X10		6 Bornes à bande 300 mm

Instruction de montage

- Débrancher le câble de matière active de l'accumulateur.
- Sortir le compartiment de rangement du revêtement latéral du coffre. Relever le cache du coffre et déposer le revêtement de la rampe de chargement. Retirer les feux de position arrière et les deux caches des montants D. Défaire les revêtements latéraux droit et gauche du coffre et les replier vers l'avant. Retirer la mousse des cavités de la tôle de fond des deux côtés.
- Pour faire passer le faisceau de câbles (branchement de la prise), retirer le cache des passages existants déjà à droite dans la tôle de fond. Percer un trou d'un diamètre de Ø 40 mm. Au même endroit à gauche, percer un trou de Ø 40 mm dans la tôle de fond. Traiter le trou avec un agent anti-corrosion adapté.
- Connecter le faisceau de câbles comme suit :
 - Poser l'extrémité du faisceau de câbles 8 cœurs avec embouts à travers le trou dans la tôle de maintien pour la prise
 - Mettre la rondelle à jack sur le bout du faisceau de câbles (en cas de besoin utiliser un produit glissant) ,
 - Enlever l'insert de contact du nid joint. Connecter l'insert de contact au nid comme suit :

Image1

<u>Circuit électrique:</u>	<u>Indication de jack:</u>	<u>Couleur du câble:</u>
Feux clignotants gauches	1 (L)	noir/blanc
Feux antibrouillard	2 (54-G)	gris
Matière active	3 (31)	marron
Feux clignotants droits	4 (R)	noir/vert
Feux de position droits	5 (58-R)	gris/rouge
Feux stop	6 (54)	noir/rouge
Feux de position gauches	7 (58-L)	gris/noir
Feux antibrouillard	8 (58-b)	gris/blanc



Connecteur des câbles le jack à 7 poles

- Monter le jack de branchement avec la rondelle d'étanchéité à l'aide des vis et des écrous fournis sur la poignée du jack :
 - Faire attention au montage correcte de la rondelle,
 - Monter le faisceau électrique de la manière de ne pas casser les angles et de ne pas risquer les débits.

6. L'extrémité du faisceau de câbles marquée d'un **R** doit être passée de l'extérieur via le passage élargi au point 3, à droite, jusqu'au feu de position arrière.
- Retirer le boîtier de prises 5 voies côté véhicule du feu de position arrière droit et l'assembler avec la partie correspondante du faisceau de câbles.
 - Brancher le boîtier de prises restant du faisceau de câbles sur le feu de position arrière droit.
 - Positionner la douille en caoutchouc et la placer dans le trou de passage du coffre.
7. L'extrémité du faisceau de câbles marquée d'un **L** doit être passée de l'extérieur via le passage fabriqué au point 3, à gauche, jusqu'au feu de position arrière gauche.
- Retirer le boîtier de prises 5 voies côté véhicule du feu de position arrière gauche et l'assembler avec la partie correspondante du faisceau de câbles.
 - Brancher le boîtier de prises restant du faisceau de câbles sur le feu de position arrière gauche.
 - Positionner la douille en caoutchouc et la placer dans le trou de passage du coffre.
 - Brancher les fils **marron** sur un **point de masse** approprié. (le cas échéant, fixer sur un point de masse du véhicule, ou avec une vis à tôle jointe)
8. Connecter le module ci-joint au boîtier de prises **8 voies** du faisceau de câbles et le fixer à l'endroit adapté à l'aide de la vis M5x10. Pour cela, il convient particulièrement de veiller à ce qu'aucune humidité ne puisse pénétrer dans le module (risque de court-circuit).

9. Montage du fil positif

- Placer le fil rouge le long du côté gauche du véhicule dans la région du système électrique central dans le plancher côté conducteur.
- Couper dans cette zone à un emplacement bien accessible un fil **côté véhicule** avec la fonction **borne positive 30**.

**Pour le fil positif continu du véhicule,
veiller à conserver une section de fil suffisante (1,0 mm - 2,5 mm²).**

- Isoler les deux extrémités du fil sur environ 5 mm, insérer le clip pour languette de raccordement joint ou la languette de raccordement sur les extrémités du fil et les brancher dans les boîtiers de prises femelles ou de languettes de raccordement joints.
- Brancher le fil rouge côté véhicule sur un porte-fusible avec fusible et **le raccordement rouge (court)**.
- Assembler les boîtiers de prises avec la partie correspondante du fil rouge du faisceau de câbles

Les fusibles de l'ensemble des câbles sont destinés aux fonctions suivantes dans la remorque:

Fonctionnement du clignotant de la remorque:

Un défaut du clignotant est signalé par un indicateur de contrôle du véhicule qui clignote plus vite!!

Fixer tous les câbles à l'aide de bornes à bande, monter les pièces précédemment démontées.

Brancher l'accumulateur et vérifier toutes les fonctions du véhicule avec la remorque raccordée ou par l'intermédiaire d'un instrument de test.

Les instructions de montage sont destinées au client!!!

Elektrische aansluitset voor trekhaak

Art. nr.: 44 32 08 07

7-polige voor Renault Megan Kombi vanaf productiedatum 03.99 -

44 32 08 07 / 04.13 / VA

Inhoud:	1 Kabelboom	1 Rubberen kokertje	1 Blikschroef	1 Aansluitkabel rood
	1 Contactdoos	3 Schroeven M5X35	1 Bevestigingsplaat van	1 Bevestigingsplaat van de zekering
	1 Onderlegger voor onder de contactdoos	4 Verende ringetjes	1 Verlengstuk	met zekering 10A
	1 Module	4 Moer M5	1 Verende ringetjes	1 Aansluitkabel rood (korte)
		1 Schroeven M5X10		6 Klemband 100 mm
				6 Klemband 300 mm

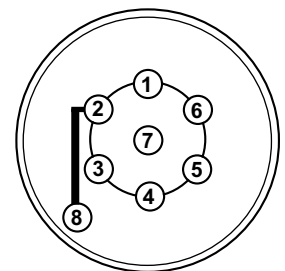


Montage-instructie

1. De massakabel van de accu losnemen.
2. Koppel het opbergvak van de rechter zijbekleding van de kofferruimte los. De kofferruimteafdekking omhoog klappen en de dorpelbekleding demonteren. Verwijder de achterlichten en de bekleding van beide D-stijlen. Maak de rechter en linker zijbekleding van de kofferruimte los en klap deze naar voren. De schuimdelen in de holten van de bodemplaat aan weerszijden verwijderen.
3. Verwijder voor het doorvoeren van de kabelboom (aansluiting stekkerdoos) de afdekking van de al rechts in de bodemplaat aanwezige doorvoer. Verruim dit gat tot Ø 40mm. Op dezelfde plek links in de bodemplaat een gat van Ø 40mm aanbrengen. Behandel het boorgat met een geschikt anti-corrosiemiddel.
4. Sluit de kabelset als volgt aan:
 - a) Het einde van de 8-aderige kabelboom met adereindhulzen door het gat in de houderplaat voor de contactdoos leggen
 - b) de bijgevoegde rubberen onderlegger voor onder de contactdoos over de uiteinden van de kabelboom schuiven (indien noodzakelijk een glijmiddel gebruiken),
 - c) Verwijder de stekkerinzet uit de meegeleverde contactdoos. Verbind de stekkerinzet van de contactdoosop de volgende wijze:

Afbeelding1

<u>Electrisch circuit:</u>	<u>Markering contact:</u>	<u>Kleur leiding:</u>
Linker knipperlicht	1 (L)	zwart/wit
Mistlicht	2 (54-G)	grijs
Massa	3 (31)	bruin
Rechter knipperlicht	4 (R)	zwart/groen
Rechter parkeerlicht	5 (58-R)	grijs/rood
Remlicht	6 (54)	zwart/rood
Linker parkeerlicht	7 (58-L)	grijs/zwart
Mistlicht	8 (58-b)	grijs/wit



Aansluiting van de kabels op de 7-polige contactdoos

5. Contactdoos samen met de onderlegger monteren m.b.v. bijgevoegde schroeven en moeren op de bevestigingsplaat van de contactdoos:
 - a) let op dat de onderlegger juist bevestigd wordt,
 - b) de kabelboom zo monteren dat er geen scherpe knikken in komen en dat deze nergens tegen kan schuren.

6. Het einde van de met een **R** gekenmerkte kabelboom moet van buiten uit door de onder punt 3 verruimde rechter doorvoer naar het rechter achterlicht worden gelegd.

- a) De 5-voudige stekkerdoos van het rechter achterlicht van de auto aftrekken en op het passende contradeel van de kabelboom steken.
- b) De overblijvende stekkerdoos van de kabelboom op het rechter achterlicht steken.
- c) De rubberen tule plaatsen en in het doorvoergat naar de kofferruimte gebruiken.

7. Het einde van de met een **L** gekenmerkte kabelboom moet van buiten uit door de onder punt 3 verruimde linker doorvoer naar het linker achterlicht worden gelegd.

- a) De 5-voudige stekkerdoos van het linker achterlicht van de auto aftrekken en op het passende contradeel van de kabelboom steken.
- b) De overblijvende stekkerdoos van de kabelboom op het linker achterlicht steken.
- c) De rubberen tule plaatsen en in het doorvoergat naar de kofferruimte gebruiken.
- d) De **bruine** draad op een geschikt **massapunt** aansluiten. (Evt. aan massapunt van de auto of met meegeleverde zelftapschroef vastmaken.)

8. De bijgevoegde module op de **8-voudige** connector van de kabelboom steken en deze op een geschikte plaats met schroef M5x10 bevestigen. Er moet in het bijzonder op worden gelet dat er geen vocht in de module binnendringen kan (kortsluitingsgevaar).

9. Montage van de plusdraad

- a) De rode draad langs de linker kant van de auto in het gedeelte van de centrale elektronica in de voetruimte aan passagierszijde leggen.
- b) Onderbreek in dit gedeelte op een goed toegankelijke plek een draad met constante **voeding (contact 30)** van de auto.

**Bij de draad met constante voeding van de auto
op voldoende grote kabeldiameter letten (1,0 mm² - 2,5mm²).**

- c) De beide uiteinden ca. 5mm isoleren, meegeleverde platte kabelschoentjes of platte stekkers op de uiteinden van de draad krimpen en in de bijgevoegde stekkerbehuizing stelen.
- d) Sluit op de rode draad van de auto een zekeringhouder met zekering en de **aansluiting rood (kort) aansluiten**.
- e) De gemonteerde connectoren in de bijpassende rode contrastukken van de kabelboom steken

De zekeringen van de kabelbundel zijn bestemd voor de volgende aanhangfuncties:

Opmerking omtrent knipperlicht van de aanhangwagen:

De beschadiging van een knipperlicht van de aanhangwagen wordt door een hogere frequentie van het knipperen van controlelampje in het voertuig aangegeven!!

Alle leidingen monteren met de bijgevoegde klembanden, eerder gedemonteerde onderdelen weer aanbrengen. De accu aansluiten en alle functies van het voertuig controleren met aangekoppelde aanhanger of geschikt testapparaat.

Montage-instructie is voor de klant bestemd!!!